

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 86 (1959)  
**Heft:** 2

**Artikel:** I lakyè dè Tzachörro : ona dezan' na d'Izërâblho  
**Autor:** Crettenand, Daniel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231251>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## I lakyè de Tzachörro

*Ona dezan' na d'Izërâblho*

I môchör kyè sè prômine pè söü a mountaniè de Bàou i pässe premyé è pléth' bàle z'ârze ky'oun pøjèsse yère, vilhe d'oun nhôrîn' de chékè. I lhè ètonâ de trovâ pri döü çlhon oun sëndi toth' brékâ, mé ounkor byèn markâ, kyè prûve ky'oun yâdo lh'ire boïngn' ènplèyia. En suivèn sé sëndi i noûtre môchör sarè toth' sörprèi de trovâ ona plhâce totâ pavâie adon k'i sëndi i soui döü byé döü Fou po fôrnèi èi rôvéne sarvâde de sé kâro de mountaniè.

Yo voui vô kontâ sèn k'i miô péregran mè dezèi de sé sëndi è de sa plhâce pavâie.

Èi lhya byèn grantin de sèn. Oun seigneur de Choun lh'avèi a pléth' brâva mountaniè kyè pouèi sè trovâ. Si mountaniè sè trovâve jôsto ènkâ son oora è lakyè de Tzachörro, è séth' sëndi lh'avèi à nhom « odjèrr dà Meytrèssa » I sèrvive pouè bèzoin deï seigneur de sé tin. Odrèi dà plhâce pavâie èi lhy' avèi oun bèöü pouè tzaou de ché môchör, kyè Bedjui de van sônié, nhôrrèi è ferrâ.

I lakyè de Tzachörro èi lhyire pa ounkor èn sé tin. En plhâce èi lhy' avèi oun brâvo kazïngn' è oun bé tzèèth' pouè bèrdjyé. Lh'ire ôna tota bàlla mountaniè : pa de krèpon, mè on'ërba féina è sarrâie. È bèrdjyé, tormentâ d'a metzançhe à koza kyè lh'avan pa pröü de travô, savan pa myé komèn fére po passâ o tin. Oun dzor sè son méth'èn dzôyié èi ghyélhé avoué séryé sâlhèi döü gréeni, è lh'èmplèyèvon è piôte de bôrro po rêmplâché è bòllè.

## Pages valaisannes

Lh'iron byèn èn djouà kan lh'arrôvâ oun pouro-tè ky'èi lhya demândâ à méndjé. Lhè zöü bïngn' rechöü : mokâ, plhâia, menacha. Lhè to-jôsto sè yoân acha èntrepoza pëndèn k'i portzèroth', oun dzôvenèth, dolèn bèrdzâçon kyè lh'avèi ounkor o kyör bon è kyè parthadjève avouè pouro-tè o pou kyè lh'avèi.

Lh'avèi rën kyè de prîntèsse. En-da porthâ öü pouro-tè sétâ devan o kazïngn' èn yère dzôie èi ghyélhé stöü kroè vâren, dà façlhon kyè vô sâde.

Kan lha zöü vouïdâ, sèn tomâ uona gotta, o gréyé de prîntèsse balya po portzèroth, i pouro-tè déth öü dzôvenèth : « Vïngn' avouo-mè tan ky'öü Mon-Rognöü, i farè topo de van kyè sèi nhé ». Sèn komprèindre sèn kyè lh'avouèssèi, iportzèroth sè mèt'èn rota avouo pouro-tè. En-arrôvèn ènô, i pouro-tè lha disparöü, è i dzôvenèth sè zè trovâ depèrsè. Sèn kyè lha yöü adon èi lhya fé dréçlhyé è pèi suoà tiéta : i mountaniè, tota i mountaniè lhéïta souévâie, de krèpon sè son méth'a rôbâtâ de touè byé, tan k'i mountaniè sèn kônyèssèi pa myé. To sèn av'oun trin de tènèirro à ènsarvadjé de djâblho. En plhâce döü kazïngn' tan brâvo, döü tzèèth' toth' rétzö, èi lhy'avèi oun lakyè prèvon è sèn fon : è bèrdjyé, è vatze è tôte biétche lhïron öü fon döü lakyè.

I portzèroth, sobrâ to-dèpèrsè, lh'arôvâ öü viâdo toth trêmblhèn de pouïre por' anouché sâ tèrriblha fïn kyè lhïre rën min ky' i vëndzançhe de Djô èn punechon deï pètchâ deï mèssâdo da mountaniè.

Fazin' o bïn kômè nho poin, bàlhin èi pouro sèn kyè nho poin, d'abor kyè balhyé èi pouro lhè balhyé öü bon Djô. Mèprèizèin jamié o bïn de Djô.

*Daniel Crettenand.*